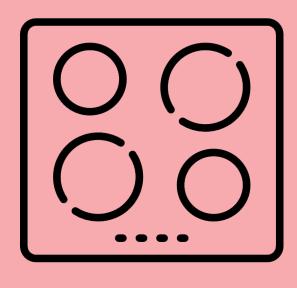
# Manual do usuário.



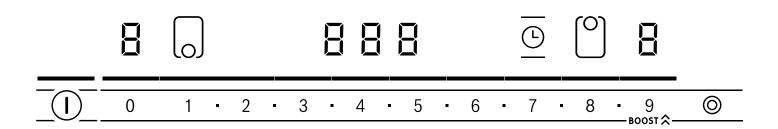
Locke

# Familiarização

As instruções de serviço são válidas para diversas placas de cozinhar. Pode consultar as dimensões das respetivas placas de cozinhar na visão geral dos modelos. → Página 2

#### 4.1 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.



## Indicações

As indicações apresentam os valores e as funções ajustados.

| Indicação | Nome                  |
|-----------|-----------------------|
| 1-9       | Potências de cozedura |
| H/h       | Calor residual        |
| Ь         | Função PowerBoost     |
| 88        | Temporizador          |

#### Zonas táteis

Os campos táteis são superfícies sensíveis ao toque. Para selecionar uma função, toque no campo correspondente.

#### **ATENÇÃO!**

Recipientes para cozinhar mal posicionados podem provocar um sobreaquecimento do aparelho.

Nunca coloque frigideiras ou tachos quentes sobre os elementos de comando ou o aro da placa de cozinhar.

| Zona tátil               | Nome   |
|--------------------------|--|
| ①                        | Interruptor principal                          |
| <u> </u>                 | Seleção da zona de cozinhar                    |
| Algaris-<br>mos 1 a<br>9 | Zona de regulação                              |
| 0                        | Ativação da zona de cozinhar de duplo circuito |

| Zona tátil | Nome  |
|------------|---|
| <u>(</u>   | Funções de tempo/fecho de segurança para crianças |
| BOOST ☆    | Função Powerboost                                 |

Nota: Mantenha o painel de comandos sempre seco. A humidade prejudica o seu funcionamento.

#### 4.2 Zonas de cozinhar

Aqui encontra uma vista geral das diferentes conexões dos discos.

Quando ativa as conexões, acendem-se as respetivas indicações.

|   | Disco                                   | Ativar e desativar                      |
|---|---|---|
| 0 | Zona de cozi-<br>nhar de um<br>circuito |   |
| © | Disco de du-<br>plo circuito            | Selecione a zona de cozinhar e prima ©. |

## 4.3 Indicação de calor residual

A placa de cozinhar dispõe de uma indicação de calor residual com dois níveis para cada zona de cozinhar. Não toque no disco enquanto a indicação de calor residual estiver acesa.

| Indicação | Significado  |
|-----------|--|
| H         | A zona de cozinhar está tão quente que pode manter pratos pequenos quentes ou derreter coberturas. |
| h         | A zona de cozinhar está muito quente.  |
|           |  |

## Operação base

## 5.1 Ligar e desligar a placa de cozinhar

Com o interruptor principal pode ligar e desligar a placa de cozinhar.

## Ligar a placa de cozinhar

- Prima (1)
- Ouve-se um sinal.
- Acende a barra luminosa por cima de ①.
- Os visores da zona de comando e da indicação da potência de cozedura  $\mathcal{I}$  acendem-se.
- A placa de cozinhar está pronta a entrar em funcionamento.

## Desligar a placa de cozinhar

- Prima ①, até apagarem as barras luminosas por cima de ① e a indicação da potência de cozedura.
- Todas as zonas de cozinhar estão desligadas.
- A indicação de calor residual continua acesa até as zonas de cozinhar estarem suficientemente arrefecidas.

#### **Notas**

- A placa de cozinhar desliga-se automaticamente se todas as zonas de cozinhar estiverem desligadas durante mais de 10-60 segundos.
- As regulações permanecem memorizadas durante os primeiros 4 segundos após desligar. Se, durante este tempo, ligar novamente, a placa de cozinhar entra em funcionamento com as regulações anterio-

## 5.2 Regulação das zonas de cozinhar

Na área de regulação pode regular a potência de cozedura da zona de cozinhar.

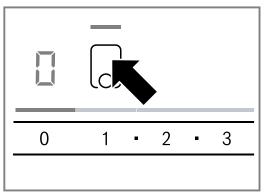
| Potência de cozedura |  |
|----------------------|--|
| 1                    | potência mínima  |
| 9                    | potência máxima  |
|                      | Cada potência de cozedura tem um nível intermédio, p. ex., 4 |

#### **Notas**

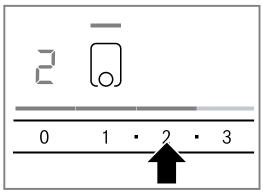
- As áreas escuras na apresentação de incandescência do disco devem-se a questões técnicas. Não têm qualquer influência sobre o funcionamento da zona de cozinhar.
- O disco regula a temperatura através da ativação e desativação do aquecimento. Mesmo com potência máxima, o aquecimento pode ligar e desligar.
  - Os componentes sensíveis são assim protegidos contra sobreaquecimento.
  - O aparelho é protegido contra sobrecarga elétrica.
  - São obtidos melhores cozinhados.
- No caso de discos de circuito múltiplo, os aquecimentos dos circuitos de aquecimento interiores e o aquecimento das ativações podem ligar e desligar em momentos diferentes.

#### Regular as potências de cozedura

1. Selecione a zona de cozinhar com 🗔 ou 🖺.



- ✓ Na indicação da potência de cozedura, ☐ acende-se com luz brilhante.
- 2. Regule a potência de cozedura desejada na área de regulação.



#### Alterar as potências de cozedura

- 1. Selecione a zona de cozinhar com  $\square$  ou  $\square$ .
- Regule a potência de cozedura desejada na área de regulação.

## Desligar a zona de cozinhar

- 1. Selecione a zona de cozinhar com 🗔 ou 🖺.
- 2. Regule para 0 na zona de regulação.
- Após 10 segundos aparece a indicação de calor re-

Nota: A zona de cozinhar regulada pela última vez permanece ativada. Pode regular a zona de cozinhar, sem selecionar de novo.

## 5.3 Regulações recomendadas para cozinhar

Aqui obtém uma visão geral de diferentes pratos com as potências de cozedura adequadas.

O tempo de cozedura varia em função do tipo, do peso, da espessura e da qualidade dos alimentos. A potência de continuação de cozedura depende dos recipientes para cozinhar utilizados.

## Indicações de preparação

- Para iniciar a cozedura, utilize a potência de coze-
- Mexa os alimentos líquidos espessos de vez em quando.

- Aloure os alimentos muito alourados ou que libertam muito líquido ao alourar em várias doses pe-
- Sugestões para cozer com poupança de energia. → Página 18

#### **Derreter**

| Prato   | Potência<br>de conti-<br>nuação<br>de coze-<br>dura | Tempo<br>de conti-<br>nuação<br>de coze-<br>dura em<br>minutos |
|---|---|--|
| Chocolate, cobertura  | 1-1.  | -  |
| Manteiga, mel, gelatina   | 1-2   | -  |
| Aquecer ou manter quente  |   |  |
| Guisado, p. ex., guisado de lentilhas                             | 1-2   | -  |
| Leite <sup>1</sup>  | 12.   | -  |
| Salsichas em água <sup>1</sup>                                    | 3-4   | -  |
| <sup>1</sup> Confecione os alimentos sem                          | tampa.  |  |
| Descongelar e aquecer   |   |  |
| Espinafres, ultracongelados                                       | 23.   | 10-20  |
| Carne de vaca guisada, ultra-<br>congelada                        | 23.   | 20-30  |
| Escaldar ou cozer lentamente                                      |   |  |
| Bolinhos de batata escalfados, bolinhos de batata <sup>1, 2</sup> | 45.   | 20-30  |
| Peixe <sup>1, 2</sup>   | 4-5   | 10-15  |
| Molho branco, p. ex. molho be-<br>chamel                          | 1-2   | 3-6  |
| Molhos batidos, p. ex., molho béarnaise ou molho holandês         | 3-4   | 8-12   |

## 1 Leve a água a ferver com a tampa colocada.

## Cozer, cozinhar a vapor ou estufar

| Arroz com o dobro da quanti-<br>dade de água | 2-3 | 15-30 |
|--|-----|-------|
| Arroz doce                                   | 12. | 35-45 |
| Batatas cozidas, com pele                    | 4-5 | 25-30 |
| Batatas cozidas                              | 4-5 | 15-25 |
| Massas alimentícias, massa <sup>1, 2</sup>   | 6-7 | 6-10  |
| Guisado, sopa                                | 34. | 15-60 |
| Legumes, frescos                             | 23. | 10-20 |
| Legumes, ultracongelados                     | 34. | 10-20 |
| Alimentos na panela de pres-<br>são          | 4-5 | -     |

Leve a água a ferver com a tampa colocada.

#### **Estufar**

| Rolinhos de carne   | 4-5 | 50-60  |
|---|-----|--------|
| Carne estufada  | 4-5 | 60-100 |
| Carne de vaca guisada   | 23. | 50-60  |
| Assar com pouco óleo<br>Assar os pratos sem tampa.                                    |     |        |
| Escalopes, simples ou panados   | 6-7 | 6-10   |
| Escalopes, ultracongelados  | 6-7 | 8-12   |
| Costeletas, simples ou panadas <sup>1</sup>   | 6-7 | 8-12   |
| Bife, 3 cm de espessura   | 7-8 | 8-12   |
| Almôndegas, 3 cm de espessura <sup>1</sup>  | 45. | 30-40  |
| Hambúrguer, 2 cm de espessura <sup>1</sup>  | 6-7 | 10-20  |
| Peito de aves, 2 cm de espessura <sup>1</sup>   | 5-6 | 10-20  |
| Peito de aves, ultracongelado <sup>1</sup>  | 5-6 | 10-30  |
| Peixe ou filete de peixe, simples   | 5-6 | 8-20   |
| Peixe ou filete de peixe, pana-<br>do   | 6-7 | 8-20   |
| Peixe ou filete de peixe, pana-<br>do e ultracongelado, p. ex.,<br>barrinhas de peixe | 6-7 | 8-12   |
|   |     |        |

7-8

7-8

7.-8.

6-7

6-7

3.-4.

5-6

4-10

10-20

15-20

6-10

3-6

contínuo

contínuo

Gambas, camarão

cos, salteados

oriental

congeladas

Panquecas

Ovos estrelados

Omelete

Legumes ou cogumelos fres-

Legumes ou carne em tiras à

Refeições de frigideira, ultra-

#### Fritar

Fritar os alimentos em doses com 150-200 g por dose em 1 a 2 l de óleo. Preparar os pratos sem tampa.

| Produtos ultracongelados,<br>p. ex., batatas fritas ou nuggets<br>de frango        | 8-9 | - |
|--|-----|---|
| Croquetes, ultracongelados   | 7-8 | = |
| Carne, p. ex. frango   | 6-7 | = |
| Peixe, panado ou em massa de cerveja   | 5-6 | - |
| Legumes ou cogumelos, pana-<br>dos ou em massa de cerveja<br>Tempura               | 5-6 | - |
| Bolos pequenos, p. ex., sonhos<br>ou bolas de Berlim, fruta em<br>massa de cerveja | 4-5 | - |

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Continue a cozer os alimentos sem tampa.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Continue a cozer os alimentos sem tampa.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Vire várias vezes os alimentos.

# Função PowerBoost

Com a função Powerboost pode aquecer maiores quantidades de água mais rapidamente do que usando a potência de cozedura 9.

A função Powerboost só está disponível em zonas de cozinhar identificadas com BOOST A.

## 6.1 Ligar a função Powerboost

## AVISO – Risco de incêndio!

Os óleos e as gorduras aquecem rapidamente com a função Powerboost. Óleos e gorduras sobreaquecidos inflamam-se rapidamente.

Nunca deixe os alimentos a cozinhar sem vigilância.

Requisito: Em zonas de cozinhar de duplo circuito, é necessário ligar o segundo circuito de aquecimento para poder usufruir da função Powerboost.

- 1. Selecione a zona de cozinhar com 🗔 ou 🖺.
- 2. Regule a potência de cozedura 9.
- 3. Volte a premir a potência de cozedura 9.
- A indicação b acende-se.

## 6.2 Desligar a função Powerboost

Se não desligar a função Powerboost, esta irá desligarse automaticamente após um determinado período de tempo. A zona de cozinhar regressa à potência de co-

- 1. Selecione a zona de cozinhar com 🖟 ou 🖺.
- 2. Regule uma potência de continuação de cozedura à escolha.
- A indicação b apaga-se.

# Fecho de segurança para crianças

Com o fecho de segurança para crianças evita que crianças liguem a placa de cozinhar.

## 7.1 Ativar o fecho de segurança para crianças

Requisito: A placa de cozinhar está desligada.

- ► Mantenha © premido durante aprox. 4 segundos.
- acende-se durante cerca de 10 segundos.
- A placa de cozinhar está bloqueada.

## 7.2 Desativar o fecho de segurança para criancas

Requisito: A placa de cozinhar está desligada.

- ► Mantenha © premido durante aprox. 4 segundos.
- O bloqueio está desativado.

## 7.3 Fecho de segurança para crianças automático

Com esta função, o fecho de segurança para crianças é ligado automaticamente quando desliga a placa de

Pode ativar o fecho de segurança para crianças automático nas regulações base. → Página 24

# Funções de tempo

O seu aparelho dispõe de diferentes funções de tempo, com as quais pode regular um tempo de duração, um temporizador ou um cronómetro.

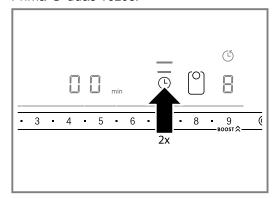
## 8.1 Tempo de duração

Introduza um tempo de duração para a zona de cozinhar pretendida. A zona de cozinhar desliga-se automaticamente depois de o tempo de duração terminar. Pode regular um tempo de duração até 99 minutos.

#### Regular o tempo de duração

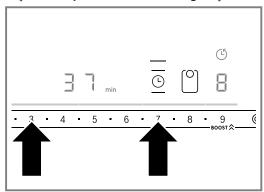
- **1.** Selecione a zona de cozinhar com  $\square$  ou  $\square$ .
- 2. Regule a potência de cozedura pretendida.

3. Prima © duas vezes.



- (5) acende-se.
- Na indicação do temporizador acende-se 🕮 min.

4. Nos 10 segundos seguintes, regule o tempo de duração desejado na zona de regulação.



- O tempo de duração entra em contagem decrescente. Se tiver regulado um tempo de duração para várias zonas de cozinhar, o tempo de duração da zona de cozinhar selecionada será visível.
- Terminado o tempo de duração, a zona de cozinhar desliga-se. Ouve-se um sinal e 🕮 pisca na indicação durante 10 segundos. A indicação © pisca.

#### Corrigir ou anular o tempo de duração

- 1. Selecione a zona de cozinhar com 🖫 ou 🖺.
- 2. Prima (b) duas vezes.
- 3. Na zona de regulação, altere o tempo de duração ou regule-o para  $\square$ .

## Desligar o sinal de tempo de duração

Pode desligar o sinal manualmente.

- Prima numa zona tátil à escolha.
- As indicações apagam-se e o sinal sonoro deixa de soar.

#### Temporizador automático

Esta função permite-lhe selecionar previamente um tempo de duração para todas as zonas de cozinhar. Sempre que ligar uma zona de cozinhar, começa a decorrer o tempo de duração pré-selecionado. A zona de cozinhar desliga-se automaticamente depois de o tempo de duração terminar.

O temporizador automático é ligado nas regulações base. → Página 24

Dica: O temporizador automático aplica-se a todas as zonas de cozinhar. Pode reduzir ou apagar o tempo de duração para uma zona de cozinhar individual. → Página 22

#### 8.2 Alarme de cozinha

Pode regular um tempo até 99 minutos, após os quais é emitido um sinal sonoro. O alarme de cozinha é independente de todas as outras regulações.

#### Ajustar o alarme de cozinha

- 1. Prima © as vezes necessárias até 🛭 acender.
- ✓ Na indicação do temporizador, acende-se □□.
- 2. Regule o tempo desejado na zona de regulação.
- ✓ O tempo começa a decorrer.
- Quando o tempo termina, ouve-se um sinal sonoro. Na indicação do temporizador acende-se 20 durante 10 segundos.

## Corrigir o tempo

- 1. Prima ⊕ as vezes necessárias até 🛭 acender.
- 2. Regule novamente o tempo na área de regulação.

## Desligar o sinal do alarme

Pode desligar o sinal manualmente.

- Prima numa zona tátil à escolha.
- A indicação apaga-se e o sinal sonoro deixa de ser audível.

## 8.3 Função de cronómetro

A função de cronómetro indica o tempo decorrido desde a ativação da função.

A função de cronómetro apenas funciona com a placa de cozinhar ligada. Quando a placa de cozinhar se desliga, a função de cronómetro também é desligada.

## Ligar função de cronómetro

- 1. Prima ( ) as vezes necessárias até ( ) acender.
- Na indicação do temporizador surge  $\Omega\Omega$ .
- 2. Toque em qualquer ponto na área de regulação.
- É iniciado o registo do tempo.
- No primeiro minuto são exibidos segundos e, em seguida, minutos.

## Desligar a função de cronómetro

- 1. Prima (b) as vezes necessárias até (b) acender.
- 2. Toque em qualquer ponto na área de regulação.
- A indicação do temporizador apaga-se.

# Desligar automático

Se não alterar as regulações de uma zona de cozinhar há muito tempo, o desligar automático é ativado. O momento em que a zona de cozinhar é desligada depende da potência de cozedura regulada (1 a 10 horas).

O aquecimento da zona de cozinhar desliga-se. Na indicação da zona de cozinhar piscam alternadamente FB e a indicação de calor residual H/h.

## 9.1 Continuar a cozinhar após o desligamento automático

- 1. Prima numa zona tátil à escolha.
- A indicação apaga-se.
- 2. Regule de novo a zona de cozinhar desejada.